



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC

1550 Avenue d'Estimauville

1550 D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC - PWGSC

601 - 1550 Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

Title - Sujet OaC - Architecture du paysage		
Solicitation No. - N° de l'invitation EE520-161873/A		Date 2016-03-10
Client Reference No. - N° de référence du client EE520-161873		Amendment No. - N° modif. 004
File No. - N° de dossier QCW-5-38256 (024)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCW-024-16682		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-02-03
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-03-15		Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Jean, Serge		Buyer Id - Id de l'acheteur qcw024
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2882 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

AMENDMENT 004

REQUEST FOR STANDING OFFER LANDSCAPE ARCHITECTURE – VARIOUS SERVICES, QUEBEC AREA

The objective of amendment 004 is to:

- Provide questions and answers about the request for standing offer (RFSO).

Apply the following amendments to the request for standing offer:

1) QUESTIONS AND ANSWERS

Question 15

We poorly understand that Phytotechnologies and Ecological site development disciplines are reserved to landscape architect and biologists according to article 3.3.4 (competences and experiences of assigned personnel), answer 1 of amendment 2 and answer 5 of amendment 3. These two professional disciplines seem to be asked without any specific basis since Phytotechnologies and Ecological site development are multidisciplinary areas of expertise, which require as much knowledge of natural sciences (biology, ecology, etc.) as land development (soil, works, plans and specifications, etc.) and they are not areas of expertise or acts reserved to these associations (ABQ and AAPQ). May a forest engineer with 10 years of experience in service delivery of plans and specifications including the design of phytotechnology components and ecological site design in urban areas be accepted?

Answer 15

The aspects of phytotechnology that are generally involved in the scope of work if our projects do not include the management of forest heritage which is the forest engineer's expertise. The work involving phytotechnology within our projects involves predominantly vegetated roofs, retention pond, and slope and bank stabilization.

Hence, in order to recognize a phytotechnology specialist from another profession than those that are stated, their ability to create designs that accommodate the restoration of the natural environment which considers the integration of urban functional requirements and urban design must be demonstrated.

Question 16

In Annex B – Price Proposal, we must submit weighted hourly billing rates for the following:

Services performed by office personnel
. Landscape architect

. Engineering
. Architecture
. Biology, forest engineering, and other professionals
. Support personnel
AND

Services performed on the work site (with residence)

AS WELL AS, provide a total for evaluation purposes.

Can you clarify/specify which total we must provide? Please indicated which services must be included in the total.

Answer 16

Total for evaluation purposes (addition of services performed by office personnel as well as work site personnel).

Question 17

On page 111 of 113, the table indicates that a landscape architect specialized in ecological design of LEED sites is required. Must this person have participated in projects that were LEED certified? This requirement is not stated in section 3.3.4, nor anywhere else in the document.

Answer 17

This category of personnel requires the knowledge and experience in the execution of LEED certified projects. These aspects will only be verified for individual call-ups that requires this category of personnel.

Question 18

The ecological design requirement refers to a diverse range of projects (development of ecosystems, ecological site development and rehabilitation of industrial and degraded lands) that do not require the same competences. However, on page 99 of 113, in article 3.3.4.2, it states that all the services be rendered by a single person, which prevents exceeding the maximum of 6 curriculums vitae required. However, on page 111 of 113, the tableau requires 2 billing rates for these services, which indicates that these services can be rendered by 2 different people. Would it be possible, considering the previous statement, to provide 2 curriculums vitae for the development of ecosystems, and one for ecological site development, for a maximum total of 7 curriculums vitae?

Answer 18

Only 6 curriculums vitae will be evaluated for this evaluation requirement, you must present your phytotechnology

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.